

**Формирование лексических навыков при обучении
чтению технических текстов**

Полищук А. А.

Белорусский национальный технический университет

Целью чтения технического текста является понимание смысла, извлечение информации и последующая репродукция прочитанного.

Чтение не должно ограничиваться анализом текста на структурно-вербальном уровне, необходимом на первом этапе восприятия текста и часто недостаточном на содержательном.

В учебно-профессиональной деятельности студентов технического вуза особое место принадлежит чтению, умению работать с техническим текстом, насыщенным различными техническими терминами. Обучение этому виду речевой деятельности ведется на материале оригинальных текстов технической тематики, представляющих разнообразные стили языка, применяемых для описания работы устройств и технических процессов, а так же и основные функционально-смысловые типы речи. Для достижения цели чтения необходимо преодолеть ряд трудностей, которые снимаются блоками традиционных предварительных, текстовых и последующих заданий. На предварительном этапе наиболее трудоемкой считается работа с лексическими единицами.

Лексику учебных текстов, например, составляют: 1) разнообразные структурные эквиваленты сложных слов иностранного языка; 2) многозначность лексических единиц; 3) клишированные обороты, характерные слова соответствующих функциональных стилей; 4) общенаучная лексика (уделяем внимание смещению значений общеупотребительных лексических единиц в научной речи и их сочетаемости со словами научного стиля; 5) антонимы и синонимы, в пределах их сочетаемости.

В предварительной работе систематизируется языковой материал, с применением специальных технических словарей на уровне лексики и грамматики: от сложного слова, словосочетания, предложения к фразовому единству и закрепляется в тексте. Блок текстовых заданий содержит различные упражнения, которые привлекают внимание к смысловому анализу технического текста, его частей. К ним относятся упражнения, на пересказ содержания. Эта работа направлена на обсуждение содержания текста. Блок последующих заданий помогает оценить содержательную информацию, позволяет сделать это в ходе обсуждения прочитанного и не исключает контроля адекватности восприятия этой информации.